

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (Il-Pajjiżi l-Baxxi) fl-1 ta' Lulju 2009 — Handelsmaatschappij J. van Hilst et, parti l-oħra: The Jaguar Collection Limited et

(Kawża C-238/09)

(2009/C 312/15)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Handelsmaatschappij J. van Hilst et

Parti l-oħra: The Jaguar Collection Limited et

Permezz tad-digriet tal-20 ta' Lulju 2009, il-Qorti tal-Ġustizzja ordnat it-thassir tal-kawża mir-reġistru tagħha.

Rikors ipprezentat fit-12 ta' Awwissu 2009 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-326/09)

(2009/C 312/16)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: M. van Beek u M. Kaduczak, aġenti)

Konvenut: Ir-Repubblika tal-Polonja

Talbiet

— tiddikjara li, billi ma adottatx, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji għat-traspożizzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2004/113/KE, tat-13 ta' Diċembru 2004, li timplimenta l-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa fl-aċċess għal u l-provvista ta' merkanzija u servizzi ⁽¹⁾, jew, fi kwalunkwe każ, billi ma nnotifikatx lill-Kummissjoni bl-adozzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet, ir-Repubblika tal-Polonja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-imsemmija direttiva;

— tikkundanna lir-Repubblika tal-Polonja għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 2004/113/KE skada fil-21 ta' Diċembru 2007.

⁽¹⁾ ĠU L 153M, p. 294.

Rikors ipprezentat fis-17 ta' Awwissu 2009 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-331/09)

(2009/C 312/17)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: K. Gross u A. Stobiecka-Kuik, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Polonja

Talbiet

— tiddikjara li, billi naqset mill-obbligi tagħha taht id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni, tat-23 ta' Ottubru 2007, dwar għaj-nuna mill-Istat C 23/06 (ex NN 35/06) li l-Polonja kienet implementat għall-produttur tal-azzar Technologie Buczek Group (innotifikata taht in-numru C(2007) 5087), ippubblikata fil-ĠU 2008 L 116, p. 26, u fi kwalunkwe każ billi ma infurmatx lill-Kummissjoni bl-osservanza ta' daww l-obbligi, ir-Repubblika tal-Polonja kisret ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 249 KE u l-Artikoli 3, 4 u 5 tad-deċiżjoni msemmija iktar 'il fuq;

— tikkundanna lir-Repubblika tal-Polonja għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni adottat, fit-23 ta' Ottubru 2007, deċiżjoni li tordna r-rimbors ta' għaj-nuna mill-grupp Pollakk li jipproduċi l-azzar Technologie Buczek, b'mod partikolari minghand Technologie Buczek SA ('TB') u s-sussidjarji tagħha: Huta Buczek ('HB') u Buczek Automotive ('BA'), li attwat illegalment pjan ta' ristrutturazzjoni li kien gie precedentement ikkonfermat u sussegwentement irċieva għaj-nuna operattiva illegali. Dik l-għaj-nuna operattiva hadet il-forma ta' eċċezzjoni mill-obbligi taht id-dritt pubbliku. Ir-Repubblika tal-Polonja giet innotifikata bid-deċiżjoni tal-24 ta' Ottubru 2007 permezz tar-Rappreżentant Permanenti tagħha għall-Unjoni Ewropea. Fl-istess hin, il-Kummissjoni talbet lir-Repubblika tal-Polonja tiehu l-mizuri kollha neċessarji sabiex tiżgura r-rimbors tal-għaj-nuna li inghatat illegalment.

Fid-data meta tressaq ir-rikors, l-għaj-nuna mogħtija lil HB u BA ma kinitx għadha giet irrimborsata.

Skont l-awtoritajiet Pollakki, minbarra ostakoli ta' natura purament teknika, ir-raġuni għad-dewmien sinjifikattiv sabiex tiġi rimborsata l-ghajnuna hija minhabba l-liġi Pollakka dwar il-falliment. L-awtoritajiet Pollakki spjegaw li l-ghajnuna mill-Istat msemija fid-deċiżjoni hadet il-forma ta' eżenzjoni għal TB mill-obbligi tagħha minkejja li fir-realtà kienu s-sussidjarji tagħha li bbenefikaw mill-ghajnuna. F'dik is-sitwazzjoni TB kienet formalment responsabbli għall-obbligi kollha, inkluż l-ammonti li kellhom jingabru minghand HB u BA. Id-dispożizzjonijiet tal-liġi Pollakka allegatament jagħmluha impossibbli li jiġu kkanċellati dawn l-ispejjeż, bl-eċċezzjoni ta' dawk il-każijiet li jikkonċernaw 'impossibbiltà kompleta'. Barra minn dan, jekk dawn l-allegazzjonijiet jiġu nnotifikati, l-istralcaturju li jkun qiegħed jamministra l-falliment ta' TB huwa obligat iħallas dawn l-ispejjeż, inkluż dawk l-ispejjeż li għandhom jingabru minghand is-sussidjarji. Barra minn dan, jekk dawk l-ispejjeż jingabru jkun hemm bażi legali sabiex dawk l-istess ammonti jingabru minghand HB u BA.

Il-Kummissjoni, madankollu, hija tal-fehma li mhuwiex biżżejjed li r-Repubblika tal-Polonja użat il-miżuri kollha possibbli għaliha. L-applikazzjoni ta' dawk il-miżuri għandha tirriżulta fl-implementazzjoni effettiva u immedjata tad-deċiżjoni, għax inkella jkun neċessarju li jkun hemm preżunzjoni li r-Repubblika tal-Polonja ma osservatx l-obbligi tagħha. Ikun hemm ksur tal-obbligu tal-Istat Membru li jiġbor lura l-hlas meta l-miżuri adottati minn dak l-Istat Membru ma kellhom ebda effett fuq ir-rimbors effettiv tal-ammont partikolari.

Rikors ipprezentat fl-1 ta' Settembru 2009 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-349/09)

(2009/C 312/18)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: K. Herrmann u M. Simerdova, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Polonja

Talbiet

— tikkonstata li, billi ma adottatx, fl-intier tagħha, id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/28/KE, tat-8 ta' April 2005, li tistabbilixxi l-prinċipji u l-linji gwida dettaljati għall-prattika klinika tajba dwar prodotti mediċinali ta' sħarriġ li jintużaw mill-bniedem, kif ukoll il-kriterji għall-awtorizzazzjoni għall-manifattura jew l-importazzjoni ta' dawn il-prodotti⁽¹⁾, jew, fi kwalunkwe każ, billi ma nnotifikatx lill-Kummissjoni d-dispożizzjonijiet adottati f'dan ir-rigward, ir-Repubblika tal-Polonja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 31 tal-imsemmija direttiva;

— tikkundanna lir-Repubblika tal-Polonja għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 2005/28/KE skada fid-29 ta' Jannar 2006.

⁽¹⁾ ĠU L 91, p. 13.

Appell ipprezentat fit-2 ta' Settembru 2009 mis-Centre de Promotion de l'Emploi par la Micro-Entreprise (CPEM) mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (It-Tieni Awla) mogħtija fit-30 ta' Ġunju 2009 fil-Kawża T-444/07, Centre de Promotion de l'Emploi par la Micro-Entreprise (CPEM) vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża C-350/09 P)

(2009/C 312/19)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Appellant: Centre de Promotion de l'Emploi par la Micro-Entreprise (CPEM) (rappreżentanti: C. Bonnefoi, avukat)

Appellata: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tal-appellant

— tannulla s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza,

— tilqa', fl-intier tagħhom jew parzjalment, it-talbiet li saru fl-ewwel istanza,

— tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tiegħu, l-appellant jinvoka tlett-il aggravju relatati maċ-ċaħda, min-naha tal-Qorti tal-Prim'Istanza, tat-talba tiegħu għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni, tal-4 ta' Ottubru 2007, li tikkancella l-ghajnuna mogħtija mill-Fond Soċjali Ewropew (FSE) bid-Deċiżjoni C(1999) 2645, tas-17 ta' Awwissu 1999.

Permezz tal-ewwel aggravju tiegħu, l-appellant isostni li l-Qorti tal-Prim'Istanza kisret il-prinċipju tat-trattament ugwali peress li ma osservatx ir-rekwiżiti ta' bilanċ gust bejn l-argumenti tal-partijiet. Meta limitat ruhha sabiex issostni, b'mod ripetut, li l-Kummissjoni tiċhad jew tirrifjuta l-argumenti tas-CPEM, il-Qorti tal-Prim'Istanza fil-fatt ma ppreċiżat la l-argumenti tal-Kummissjoni, u lanqas b'liema mod dawn l-argumenti jiċhdu jew jirrifjutaw l-argumenti tal-appellant, u dan johloq żbilanċ fil-preżentazzjoni tal-elementi tad-diskussjoni bejn il-partijiet, u, konsewgentement, fil-mod kif ġew ittrattati fis-sentenza.